



designed for scientists

ROTASTAND

5

/// DEUTSCH

13

/// FRANÇAIS

21

/// ITALIANO

29

/// PORTUGUÊS

37

/// TÜRKÇE

9

/// ENGLISH

17

/// ESPAÑOL

25

/// РУССКИЙ

33

/// POLSKI

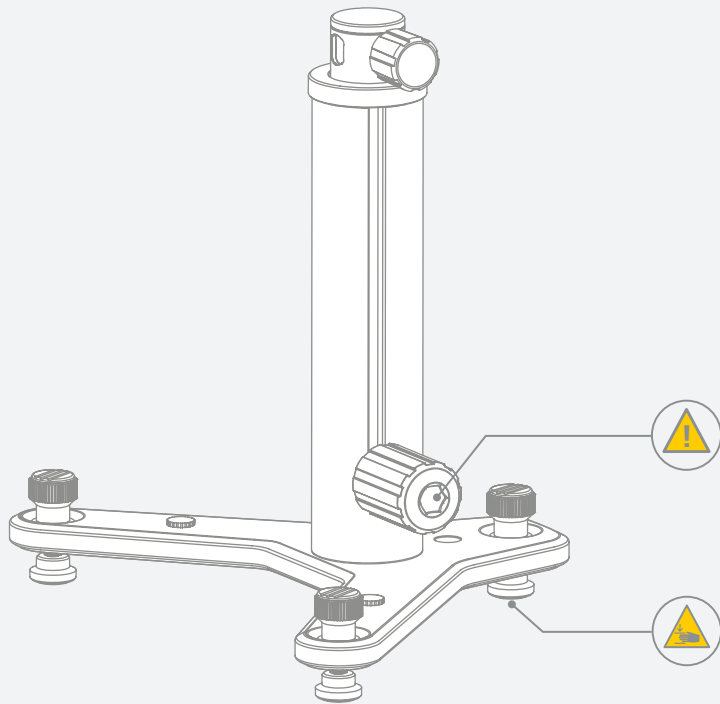


Fig. 1

	EU-Konformitätserklärung	5
	Zeichenerklärung	6
	Sicherheitshinweise	6
	Bestimmungsgemäßer Verwendung	7
	Auspacken	7
	Montage	7
	Instandhaltung und Reinigung	8
	Technische Daten	8
	Gewährleistung	8

Ursprungssprache: DEUTSCH

EU-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG und mit der folgenden Norm und normativen Dokument übereinstimmt:
EN ISO 12100.

Eine Kopie der vollständigen EU-Konformitätserklärung kann bei sales@ika.com angefordert werden.





Zeichenerklärung

/// Warnsymbols



Hinweis!

Weist z. B. auf Handlungen hin die zu Sachbeschädigungen führen können.



Vorsicht!

Weist auf Quetschgefahr für Finger / Hände hin.

/// Allgemeine Symbole

A — Positionsnummer
Zeigt für Handlungen relevante Gerätekomponenten an.



Sicherheitshinweise

/// Allgemeine Hinweise

- › Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme vollständig und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Wenn dieses Zubehör mit einem anderen Gerät verwendet wird, beachten Sie auch dessen Bedienungsanleitung.
- › Bewahren Sie die Betriebsanleitung für Alle zugänglich auf.
- › Beachten Sie die Sicherheitshinweise, Richtlinien, Arbeitsschutz und Unfallverhütungsvorschriften.



Hinweis!

- › Beachten Sie die gekennzeichneten Stellen in **Fig. 1**.

/// Geräteaufbau

- › Stellen Sie das Gerät frei auf einer ebenen, stabilen, sauberen, rutschfesten, trockenen und feuerfesten Fläche auf.
- › Alle Schraubverbindungen müssen sicher angezogen sein.
- › Überprüfen Sie die Montageposition des Viskosimeters, um ein Umkippen des Gerätes zu vermeiden.



Vorsicht!

- › Es ist darauf zu achten, dass beim Abstellen des Gerätes die Hände / Finger nicht gequetscht werden.

/// Arbeiten mit dem Gerät



Hinweis!

- › Es besteht Umkipppgefahr, wenn das Stativ bei voller Last über einen Winkel von 10° hinaus gekippt wird.
- › Die maximal zulässige Tragfähigkeit (siehe „TechnischeDaten“) ist einzuhalten.
- › Beim Bewegen des Stativs ist sicherzustellen, dass sich das Gerät an seiner untersten Stelle (Endanschlag) befindet.
- › Bei bestimmungsgemäßer Verwendung gemäß den Anweisungen in der Betriebsanleitung gibt es keine Gefahr für Mensch, Umwelt oder das Gerät. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falsche Verwendung des Gerätes oder Nichteinhaltung von Sicherheitsvorschriften entstehen.

/// Zubehör

- › Vermeiden Sie Stöße und Schläge auf Gerät oder Zubehör.
- › Prüfen Sie vor jeder Verwendung Gerät und Zubehör auf Beschädigungen. Verwenden Sie keine beschädigten Teile.

Bestimmungsgemäßer Verwendung

/// Verwendung

- › Der IKA ROTASTAND dient zum Halten, Anheben und Absenken eines IKA ROTAVISC.

/// Verwendungsgebiet

- › Laborähnliche Umgebung im Innenbereich in Forschung, Lehre, Gewerbe oder Industrie.
- › Der Schutz für den Benutzer ist nicht mehr gewährleistet:
 - Wenn das Gerät mit Zubehör betrieben wird, welches nicht vom Hersteller geliefert oder empfohlen wird.
 - Wenn das Gerät in nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch entgegen der Herstellervorgabe betrieben wird.

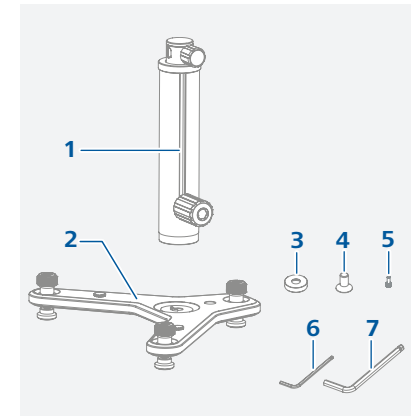
Auspacken

/// Auspacken

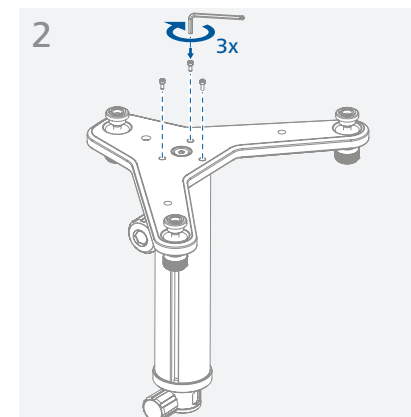
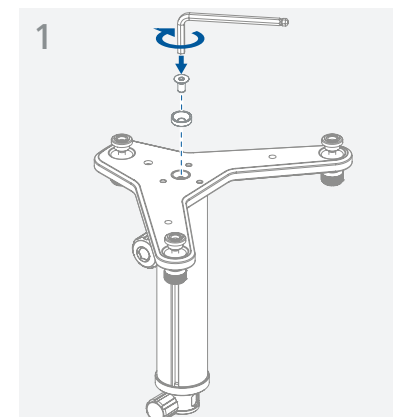
- › Das Gerät vorsichtig auspacken. Nehmen Sie bei Beschädigungen sofort den Tatbestand auf (Post, Bahn oder Logistikunternehmen).

/// Lieferumfang

1	ROTASTAND Säule
2	ROTASTAND Grundplatte
3	Scheibe
4	Innensechskantschraube
5	Innensechskantschraube (3x)
6	Schraubendreher (AF = 2.5 mm) DIN ISO 2936
7	Schraubendreher (AF = 5 mm) DIN ISO 2936



Montage



Instandhaltung und Reinigung

- › Das Gerät arbeitet wartungsfrei. Es unterliegt lediglich der natürlichen Alterung der Bauteile und deren statistischer Ausfallrate.

/// Reinigung

- › Reinigen Sie IKA-Geräte nur mit von IKA freigegebenen Reinigungsmittel.
Diese sind: (tensidhaltiges) Wasser und Isopropanol
- › Tragen Sie zum Reinigen des Gerätes Schutzhandschuhe.
- › Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Gerät dringen.
- › Falls andere als die empfohlenen Reinigungs- oder Dekontaminationsmethoden angewendet werden, fragen Sie bitte bei IKA nach.

/// Ersatzteilbestellung

- › Bei Ersatzteilbestellungen geben Sie bitte Folgendes an:
 - Gerätetyp
 - Positionsnummer und Bezeichnung des Ersatzteils, siehe www.ika.com.

/// Reparaturfall

- › Bitte senden Sie nur Geräte zur Reparatur ein, die gereinigt und frei von gesundheitsgefährdenden Stoffen sind.
- › Fordern Sie hierzu das Formular „**Unbedenklichkeitserklärung**“ bei IKA an oder verwenden Sie den download Ausdruck des Formulares auf der IKA Website www.ika.com.
- › Senden Sie im Reparaturfall das Gerät in der Originalverpackung zurück. Lagerverpackungen sind für den Rückversand nicht ausreichend. Verwenden Sie zusätzlich eine geeignete Transportverpackung.



Technische Daten

Hub max.	mm	200
Durchmesser (Ø)	mm	16
Dynamische Last	kg	5
Abmessungen (B x T x H)	mm	351 x 246 x 318
Gewicht	kg	4,8

› Technische Änderung vorbehalten!

Gewährleistung

- › Entsprechend den IKA-Verkaufs- und Lieferbedingungen beträgt die Gewährleistungszeit 24 Monate. Im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Sie können aber auch das Gerät unter Beifügung der Lieferrechnung und Nennung der Reklamationsgründe direkt an unser Werk senden. Frachtkosten gehen zu Ihren Lasten.
- › Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Verschleißteile und gilt nicht für Fehler, die auf unsachgemäße Handhabung und unzureichende Pflege und Wartung, entgegen den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung, zurückzuführen sind.



EU Declaration of conformity 9



Explication of warning symbols 10



Safety instructions..... 10



Intended use..... 11



Unpacking 11



Assembly 11

Maintenance and cleaning 12



Technical Data 12

Warranty 12

Source language: German

EU Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product corresponds to the directive 2006/42/EC and conforms with the following standard or normative document: EN ISO 12100.

A copy of the complete Declaration of Conformity or further declarations of conformity can be requested at sales@ika.com.





Explication of warning symbols

/// Warning symbols



Notice! Indicates practices which, if not avoided, can result in equipment damage.



Caution! Indicates crushing risk to fingers / hands.

/// General Symbols

A — Position number
Indicates device components relevant to actions.



Safety instructions

/// General information

- › **Read the operating instructions completely before starting up and follow the safety instructions. If this accessory is used with another device, observe also its operating instructions.**
- › Keep the operating instructions in a place where it can be accessed by everyone.
- › Follow the safety instructions, guidelines, occupational health, safety and accident prevention regulations.



Notice!

- › Pay attention to the marked sites in **Fig. 1**.

/// Device setup

- › Set up the device in a spacious area on an even, stable, clean, non-slip, dry and fireproof surface.
- › All screw connections must be properly tightened.
- › Check the mounting position of the viscometer to avoid the danger of the unit tipping over.



Caution!

- › Ensure that your hands / fingers do not get crushed when setting down the device.

/// Working with the device



Notice!

- › Risk of tipping exists when tilted the stand at an angle of being over 10° with full load.
- › Observe the maximum permissible load-bearing capacity (see "Technical data").
- › When moving the stand, ensure the device is at the lowest end stop position.
- › When used as intended and in accordance with the operating instructions, there is no danger to people, the environment or the device. The manufacturer cannot be held responsible for any damages as a result of incorrect use of the device or non-compliance with the safety instructions.

/// Accessories

- › Protect the device and accessories from bumping and impacting.
- › Check the device and accessories beforehand for damage each time when you use them. Do not use damaged components.

Intended use

/// Use

- › The IKA ROTASTAND has been designed for holding, lifting and lowering IKA ROTAVISC.

/// Area of use

- › Indoor environments similar to that a laboratory of research, teaching, trade or industry area.
- › The safety of the user cannot be guaranteed:
 - If the device is operated with accessories that are not supplied or recommended by the manufacturer.
 - If the device is operated improperly or contrary to the manufacturer's specifications.
 - If the device is modified by the third parties.

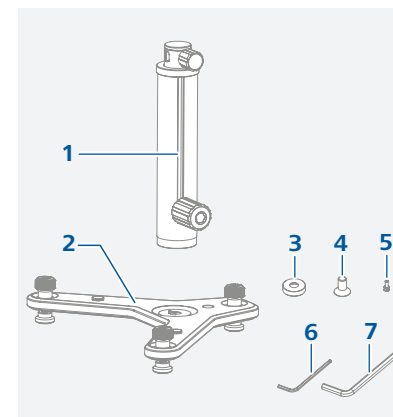
Unpacking

/// Unpacking

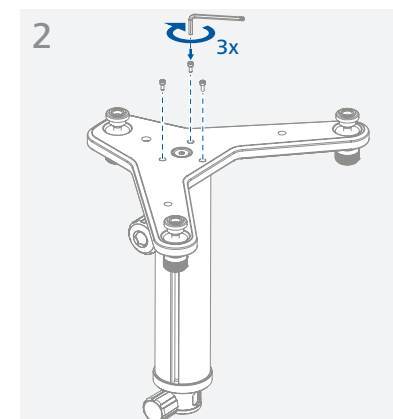
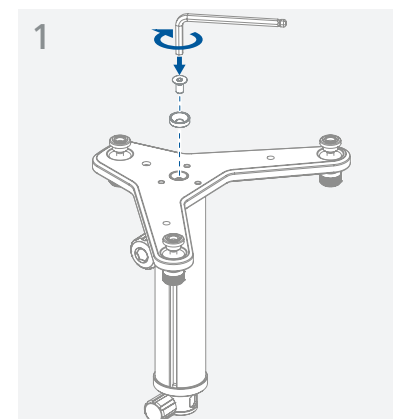
- › Unpack the device carefully. Any damage should immediately be reported to the carrier (mail, rail or freight forwarding company).

/// Scope of delivery

1	ROTASTAND pillar
2	ROTASTAND base
3	Screw washer
4	Hexagon socket screw
5	Hexagon socket screw (3x)
6	Screwdriver (AF = 2.5 mm) DIN ISO 2936
7	Screwdriver (AF = 5 mm) DIN ISO 2936



Assembly



Maintenance and cleaning

- › The device is maintenance-free. It is only subject to the natural wear and tear of components and their statistical failure rate.

/// Cleaning

- › Use only cleaning agents which have been approved by IKA to clean the devices:
These are: water (containing surfactant) and isopropyl alcohol.
- › Wear protective gloves during cleaning the devices.
- › Do not allow moisture to get into the device when cleaning.
- › Before using another than the recommended method for cleaning or decontamination, the user must ascertain with IKA that this method does not destroy the device.

/// Ordering spare parts

- › When ordering spare parts, please give:
 - Device type,
 - position number and description of spare part, see www.ika.com.

/// Repairs

- › Please only send devices in for repair that have been cleaned and are free of materials which might present health hazards.
- › For repair, please request the “**Safety Declaration (Decontamination Certificate)**” from IKA or use the download printout of it from IKA website at www.ika.com.
- › If your appliance requires repair, return it in its original packaging. Storage packaging is not sufficient when sending the device - also use appropriate transport packaging.



Technical data

Stroke max.	mm	200
Diameter (Ø)	mm	16
Dynamic load	kg	5
Dimensions (W x D x H)	mm	351 x 246 x 318
Weight	kg	4.8

› Subject to technical changes!

Warranty

- › In accordance with IKA Terms and Conditions of Sale, the warranty period is 24 months. For claims under the warranty please contact your local dealer. You may also send the machine direct to our factory, enclosing the delivery invoice and giving reasons for the claim. You will be liable for freight costs.
- › The warranty does not cover worn out parts, nor does it apply to faults resulting from improper use, insufficient care or maintenance not carried out in accordance with the instructions in this operating manual.



Déclaration UE de conformité 13



Explication des symboles 14



Consignes de sécurité 14



Utilisation conforme..... 15



Déballage 15



Montage..... 15

Entretien et nettoyage..... 16



Caractéristiques techniques 16

Garantie..... 16

Langue d'origine: allemand

Déclaration UE de conformité

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE et à la norme et au document normatif suivants : EN ISO 12100.

Une copie de la déclaration de conformité UE complète peut être demandée en adressant un courriel à l'adresse sales@ika.com.





Explication des symboles

/// Symboles d'avertissement



Avis !

Indique par exemple les actions qui peuvent conduire à des dommages matériels.



Prudence !

Indique les risques de s'écraser les doigts / mains.

/// Symboles générales



Repère

Indique les composants de l'appareil concernés par des actions.



Consignes de sécurité

/// Consignes générales

- › Lire le mode d'emploi dans son intégralité avant la mise en service et respecter les consignes de sécurité. Quand cet accessoire est utilisé avec un autre appareil, la notice de cet appareil doit aussi être suivie.
- › Conserver le mode d'emploi de manière à ce qu'il soit accessible à tous.
- › Respecter les consignes de sécurité, les directives, ainsi que les mesures de prévention des accidents.



Avis !

- › Faites attention aux emplacements repérés sur la Fig. 1.

/// Structure de l'appareil

- › Placer l'appareil sur une surface plane, stable, propre, non glissante, sèche et ininflammable.
- › Tous les raccords vissés doivent être serrés correctement.
- › Vérifiez la position de montage du viscosimètre, afin d'éviter que l'appareil ne bascule.



Prudence !

- › Veillez à ne pas vous écraser les doigts lorsque vous posez l'appareil.

/// Utilisation de l'appareil



Avis !

- › Il y a un risque de basculement si le statif est incliné de plus de 10° à charge pleine.
- › La capacité portante maximale autorisée (voir « Caractéristiques techniques ») doit être respectée.
- › Lors du déplacement du statif, s'assurer que l'appareil se trouve sur son point le plus bas (butée finale).
- › En cas d'utilisation conforme aux instructions du Mode d'emploi, il n'existe pas de danger pour les personnes, l'environnement ou l'appareil. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages consécutifs à une mauvaise utilisation de l'appareil ou au non-respect des consignes de sécurité.

/// Accessoires

- › Éviter les chocs et les coups sur l'appareil ou sur les accessoires.
- › Contrôler l'état de l'appareil et des accessoires avant chaque utilisation. Ne pas utiliser de pièces endommagées.

Utilisation conforme

/// Utilisation

- › IKA ROTASTAND sert à maintenir, soulever et abaisser un IKA ROTAVISC.

/// Domaine d'application

- › Environnements intérieurs similaires à des laboratoires de recherche, d'enseignement, commerciaux ou industriels.
- › La protection de l'utilisateur n'est plus assurée :
 - si l'appareil est utilisé avec des accessoires non fournis ou non recommandés par le fabricant,
 - si l'appareil est utilisé de manière non conforme, sans respecter les indications du fabricant,
 - si des modifications ont été apportées à l'appareil ou au circuit imprimé par des tiers.

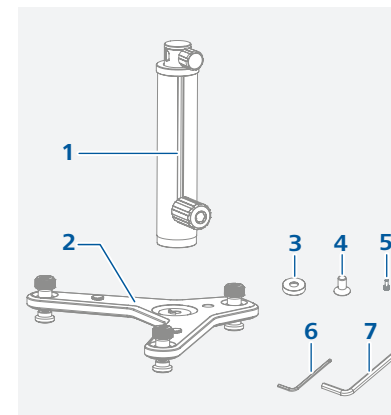
Déballage

/// Déballage

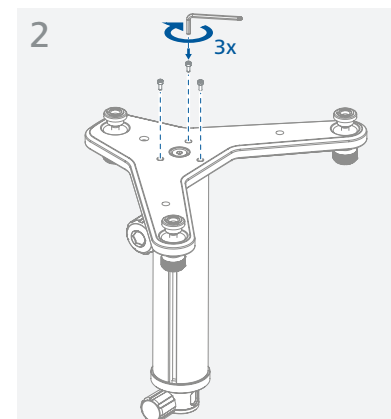
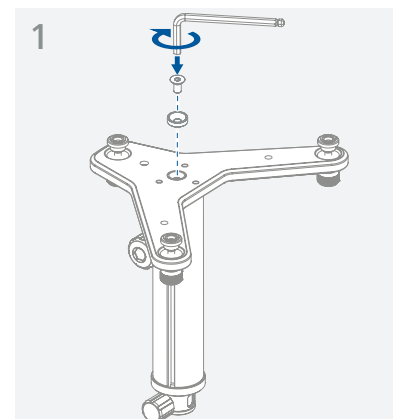
- › Déballer l'appareil avec précaution. En cas de dommages, établir immédiatement un constat correspondant (poste, chemin de fer ou transporteur).

/// Contenu de la livraison

1	ROTASTAND pilier
2	ROTASTAND base
3	Rondelle de vis
4	Vis à six-pans creux
5	Vis à six-pans creux (3x)
6	Tournevis (AF = 2.5 mm) DIN ISO 2936
7	Tournevis (AF = 5 mm) DIN ISO 2936



Montage



Entretien et nettoyage

- › L'appareil fonctionne sans entretien. Il n'est soumis qu'au vieillissement naturel des composants et à leur taux de panne statistique.

/// Nettoyage

- › Ne nettoyez les appareils IKA qu'avec des produits de nettoyage approuvés par IKA : Eau avec adjonction de tensioactif / isopropanol.
- › Porter des gants de protection pour nettoyer l'appareil.
- › Lors du nettoyage, aucune humidité ne doit pénétrer dans l'appareil.
- › Consulter IKA en cas d'utilisation d'une méthode de nettoyage ou de décontamination non recommandée.

/// Commande de pièces de rechange

- › Pour la commande de pièces de rechange, fournir les indications suivantes :
 - modèle de l'appareil,
 - référence et désignation de la pièce de rechange, voir www.ika.com

/// Réparation

- › N'envoyer pour réparation que des appareils nettoyés et exempts de substances toxiques.
- › Demander pour ce faire le formulaire « **Certificat de décontamination** » auprès d'IKA ou télécharger le formulaire sur le site d'IKA à l'adresse www.ika.com et l'imprimer.
- › Si une réparation est nécessaire, expédier l'appareil dans son emballage d'origine. Les emballages de stockage ne sont pas suffisants pour les réexpéditions. Utiliser en plus un emballage de transport adapté.



Caractéristiques techniques

Course max.	mm	200
Diamètre (Ø)	mm	16
Charge dynamique	kg	5
Dimensions (l x P x H)	mm	351 x 246 x 318
Poids	kg	4.8

- › *Sous réserve de modifications techniques!*

Garantie

- › Selon les IKA Conditions de vente et de livraison, la garantie a une durée de 24 mois. En cas de demande de garantie, s'adresser au distributeur ou expédier l'appareil accompagné de la facture et du motif de la réclamation directement à notre usine. Les frais de port sont à la charge du client.
- › La garantie ne s'étend pas aux pièces d'usure et n'est pas valable pour les erreurs causées par une manipulation non conforme, un entretien et une maintenance insuffisants ou le non-respect des instructions du présent mode d'emploi.



Declaración UE de conformidad 17



Explicación de símbolos..... 18



Advertencias de seguridad 18



Uso previsto 19



Desembalaje 19



Montaje..... 19

Mantenimiento y limpieza 20



Datos técnicos 20

Garantía..... 20

Idioma original: alemán

Declaración UE de conformidad

Declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que este producto cumple las disposiciones de la directiva 2006/42/CE y es conforme con la norma y el documento normativo siguiente: EN ISO 12100.

Si lo desea, puede solicitar una copia completa de la declaración de conformidad de la UE en la dirección de correo electrónico sales@ika.com.





Explicación de símbolos

/// Símbolos de advertencia



Aviso!

Alude, por ejemplo, a acciones que pueden provocar daños materiales.



Precaución!

Advierte de un peligro de aplastamiento para los dedos y las manos.

/// Símbolos generales



Número de posición

Muestra componentes del aparato importantes para diversas acciones.



Advertencias de seguridad

/// Indicaciones generales

- › Lea por completo las instrucciones de uso antes de poner en servicio el aparato y observe las advertencias de seguridad. Si este accesorio se utiliza con otro aparato, también debe observarse lo estipulado en su manual de instrucciones.
- › Guarde este manual de instrucciones en un lugar accesible para todos.
- › Observe las advertencias de seguridad, las directivas y las normativas en materia de seguridad industrial y prevención de accidentes.



Aviso!

- › Preste atención a los puntos identificados en la Fig. 1.

/// Estructura del aparato

- › Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable, limpia, no resbaladiza, seca e ignífuga.
- › Todas las conexiones atornilladas deben estar apretadas de forma segura.
- › Compruebe la posición de montaje del viscosímetro para evitar un vuelco del aparato.



Precaución!

- › Asegúrese de que, al detener el aparato, los dedos no queden aplastados.

/// Trabajo con el aparato



Aviso!

- › Existe riesgo de vuelco si el soporte se inclina más de 10° cuando se encuentra completamente cargado.
- › Observe siempre la capacidad de carga máxima permitida (consulte el apartado "Datos técnicos").
- › A la hora de mover el soporte, asegúrese de que el aparato se encuentra en su posición más baja (tope final).
- › Si realiza un uso conforme a lo previsto y sigue lo estipulado en el manual de instrucciones, no existe ningún riesgo para las personas, el medio ambiente ni el aparato. El fabricante declina toda responsabilidad respecto a daños que tengan su causa en un uso incorrecto del aparato o en el incumplimiento de las normativas de seguridad.

/// Accesorios

- › Evite golpes e impactos en el equipo y sus accesorios.
- › Antes de utilizar el aparato y sus accesorios, asegúrese de que no estén dañados. No utilice componentes que presenten desperfectos.

Uso previsto

/// Uso

- › El ROTASTAND de IKA sirve para soportar, elevar y bajar un IKA ROTAVISC.

/// Ámbito de utilización

- › Entornos de interiores similares a los de un laboratorio de investigación o un área docente, comercial o industrial.
- › La seguridad del usuario no se puede garantizar en los siguientes casos:
 - Si el aparato se usa con accesorios que no han sido suministrados o recomendados por el fabricante.
 - Si el aparato no se utiliza conforme al uso previsto en contra de las especificaciones del fabricante.
 - Si terceras personas realizan modificaciones en el equipo o en la placa de circuito impreso.

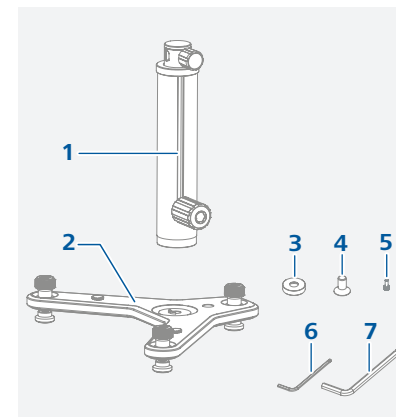
Desembalaje

/// Desembalaje

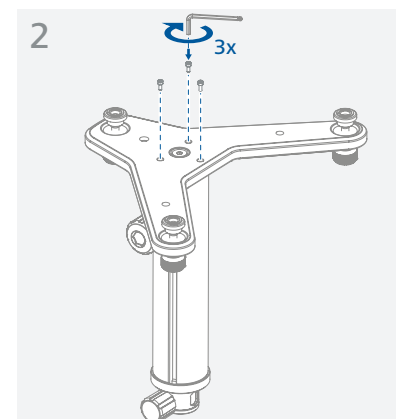
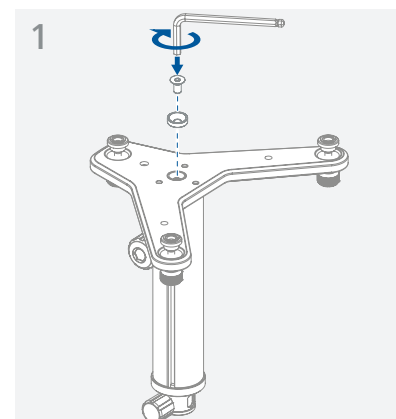
- › Desembale el aparato con cuidado. Si observa algún desperfecto, realice de inmediato un registro completo de los hechos y notifíquelos como corresponda (correos, ferrocarril o empresa de transportes).

/// Volumen de suministro

1	Pilar del ROTASTAND
2	Base del ROTASTAND
3	Arandela de tornillo
4	Tornillo de cabeza con hexágono interior
5	Tornillo de cabeza con hexágono interior (3x)
6	Destornillador (AF = 2.5 mm) DIN ISO 2936
7	Destornillador (AF = 5 mm) DIN ISO 2936



Montaje



Mantenimiento y limpieza

- › El aparato no requiere mantenimiento. Solo está sujeto al desgaste y deterioro naturales de sus componentes y a su estadística de fallos.

/// Limpieza

- › Utilice únicamente productos de limpieza homologados por IKA para limpiar sus equipos. Tal es el caso del agua (con tensioactivos) y el alcohol isopropílico.
- › Use guantes protectores durante la limpieza del aparato.
- › Evite que penetre humedad en el aparato durante las operaciones de limpieza.
- › Si utiliza métodos de limpieza o descontaminación diferentes a los recomendados, póngase en contacto con IKA para obtener más detalles.

/// Pedido de piezas de repuesto

- › Al realizar un pedido de piezas de recambio indique lo siguiente:
 - Tipo de aparato,
 - Número de posición y descripción de la pieza de recambio. Visite la página www.ika.com

/// Reparación

- › Los aparatos que requieren reparación deben enviarse limpios y sin sustancias que constituyan un riesgo para la salud.
- › Solicite a tal fin el formulario "**Certificado de descontaminación**" a IKA, o descargue el formulario en la página web de IKA, ubicada en la dirección www.ika.com.
- › Devuelva el aparato que requiere reparación en su embalaje original. Los embalajes para almacenamiento no son suficientes para la devolución. Utilice además un embalaje de transporte adecuado.

Datos técnicos

Recorrido máx.	mm	200
Diámetro (Ø)	mm	16
Carga dinámica	kg	5
Dimensiones (an x pr x al)	mm	351 x 246 x 318
Peso	kg	4.8

- › *Reservado el derecho de introducir modificaciones técnicas.*

Garantía

- › Según las Términos y condiciones de venta de IKA, la garantía tiene una duración total de 24 meses. Si se produce un caso de garantía, póngase en contacto con su proveedor, o envíe el aparato directamente a nuestra fábrica adjuntando la factura y mencionando las causas de la reclamación. Los costes de transporte correrán a su cargo.
- › La garantía no se aplica a piezas de desgaste ni tampoco a errores que tengan su causa en un manejo inadecuado o en un cuidado y mantenimiento insuficientes que no cumplan lo dispuesto en estas instrucciones de uso.

	Dichiarazione di conformità UE	21
	Spiegazione dei simboli	22
	Avvertenze per la sicurezza.....	22
	Uso conforme	23
	Disimballo	23
	Montaggio.....	23
	Manutenzione e pulizia	24
	Dati tecnici.....	24
	Garanzia	24

Lingua d'origine: tedesco

Dichiarazione di conformità UE

Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che questo prodotto soddisfa le disposizioni della direttiva 2006/42/CE ed è conforme alla seguente norma e al seguente documento normativo: EN ISO 12100.

Una copia della dichiarazione di conformità UE completa può essere richiesta all'indirizzo sales@ika.com.

IT





Spiegazione dei simboli

/// Simboli di avviso



Avviso!

Indica ad es. delle azioni che possono portare danni a cose.



Cautela!

Indica il pericolo di schiacciamento per le dita/mani.

/// Simboli generali



Numero di posizione

Indica i componenti dell'apparecchio rilevanti per le azioni da intraprendere.



Avvertenze per la sicurezza

/// Avvertenze generali

- › **Leggere accuratamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e attenersi alle avvertenze per la sicurezza. In caso di utilizzo di questo accessorio con un altro apparecchio, è necessario osservare anche le istruzioni per l'uso di tale apparecchio.**
- › Custodire le istruzioni per l'uso in un luogo accessibile a tutti.
- › Osservare le avvertenze per la sicurezza, le direttive, le norme antinfortunistiche e la normativa sulla sicurezza del lavoro.



Avviso!

- › Prestare attenzione ai punti contrassegnati nella **Fig. 1**.

/// Struttura dell'apparecchio

- › Collocare liberamente l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, antiscivolo, asciutta e ignifuga.
- › Tutti i collegamenti a vite devono essere correttamente serrati.
- › Verificare la posizione di montaggio del viscosimetro per evitare il ribaltamento dell'apparecchio.



Cautela!

- › Accertarsi di non schiacciare le dita in fase di appoggio dell'apparecchio.

/// Utilizzo dell'apparecchio



Avviso!

- › Vi è il pericolo di ribaltamento quando lo stativo, a pieno carico, viene inclinato a un'angolazione superiore a 10°.
- › Rispettare la portata massima consentita (vedere "Dati tecnici").
- › Quando si muove lo stativo occorre assicurarsi che l'apparecchio si trovi nella posizione più bassa (finecorsa).
- › In caso di uso conforme alle indicazioni fornite nelle istruzioni per l'uso non sussiste alcun pericolo per le persone, l'ambiente o l'apparecchio. Il produttore non risponde dei danni causati da un utilizzo non corretto dell'apparecchio o dal mancato rispetto delle norme di sicurezza.

/// Accessori

- › Evitare urti e colpi sull'apparecchio o sugli accessori.
- › Prima di ogni utilizzo, verificare l'eventuale presenza di danni all'apparecchio e agli accessori. Non utilizzare i componenti danneggiati.

Uso conforme

/// Utilizzo

- › IKA ROTASTAND serve a sostenere, sollevare e abbassare un apparecchio IKA ROTAVISC.

/// Ambito di utilizzo

- › Ambienti interni simili all'ambiente di laboratorio dei settori di ricerca, formazione, commercio o industria.
- › La sicurezza dell'utente non è più garantita:
 - se l'apparecchio viene azionato con accessori non forniti o non consigliati dal produttore.
 - se l'apparecchio viene azionato per un uso non conforme alle indicazioni del produttore.
 - se terzi apportano modifiche all'apparecchio o al circuito stampato.

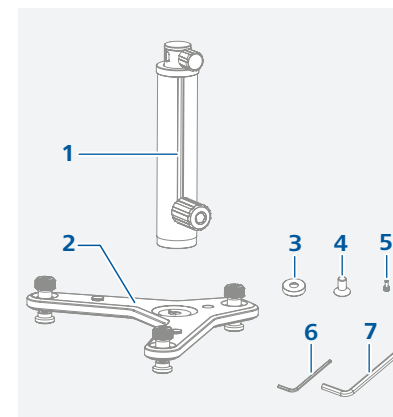
Disimballo

/// Disimballo

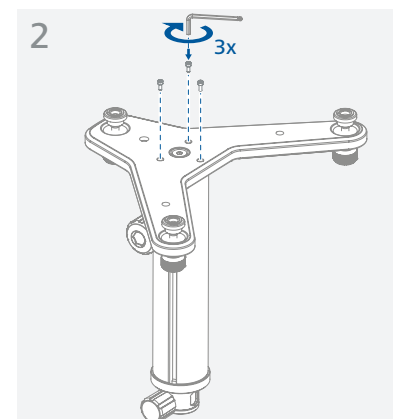
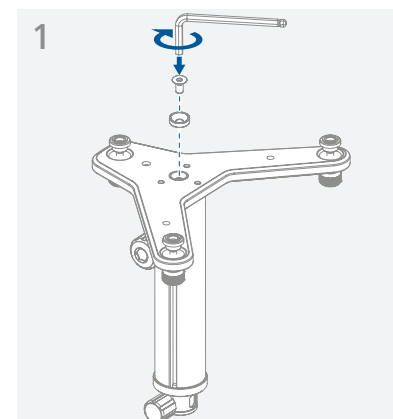
- › Rimuovere con cura l'imballo dall'apparecchio. In caso di danni rilevare immediatamente i fatti (posta, ferrovia o reparto spedizioni).

/// Dotazione di fornitura

1	Colonna ROTASTAND
2	Base ROTASTAND
3	Rondella
4	Vite a esagono incassato
5	Vite a esagono incassato (3x)
6	Cacciavite (AF = 2.5 mm) DIN ISO 2936
7	Cacciavite (AF = 5 mm) DIN ISO 2936



Montaggio



Manutenzione e pulizia

- › L'apparecchio non richiede manutenzione. È soggetto unicamente al naturale invecchiamento dei componenti e al relativo tasso di guasto statistico.

/// Pulizia

- › Utilizzare unicamente i detergenti approvati da IKA per la pulizia degli apparecchi IKA. Vale a dire, acqua (con tensioattivi) e isopropanolo.
- › Durante la pulizia dell'apparecchio indossare guanti di protezione
- › Durante le operazioni di pulizia evitare che l'umidità penetri nell'apparecchio.
- › Se si utilizzano metodi di pulizia e decontaminazione diversi da quelli raccomandati, interpellare IKA.

/// Ordinazione dei pezzi di ricambio

- › Per ordinare i pezzi di ricambio indicare i seguenti dati:
 - Tipo di apparecchio,
 - Numero di posizione e descrizione del pezzo di ricambio, vedere **www.ika.com**.

/// Riparazioni

- › Spedire in riparazione solo apparecchi puliti e privi di sostanze pericolose per la salute.
- › Allo scopo richiedere il modulo "**Dichiarazione di sicurezza**" a IKA oppure utilizzare il modulo stampato e scaricato dal sito web di IKA **www.ika.com**.
- › In caso di riparazione, spedire l'apparecchio nel suo imballo originale. Gli imballi da magazzino non sono sufficienti per la spedizione del reso. Inoltre utilizzare un imballaggio da trasporto adatto.

Dati tecnici

Corsa max.	mm	200
Diametro (Ø)	mm	16
Carico dinamico	kg	5
Dimensioni d'ingombro (L x P x H)	mm	351 x 246 x 318
Peso	kg	4.8

- › *Con riserva di modifiche tecniche!*

Garanzia

- › In base alle Condizioni di vendita e di fornitura IKA la garanzia ha una durata di 24 mesi. In caso di garanzia rivolgersi al proprio rivenditore specializzato oppure inviare l'apparecchio direttamente al nostro stabilimento allegando la fattura di consegna e indicando i motivi del reclamo. Le spese di spedizione sono a carico del mittente.
- › La garanzia non copre le parti soggette a usura e non vale in caso di anomalie riconducibili a una movimentazione impropria e a una manutenzione insufficiente, contrariamente a quanto precisato nelle istruzioni per l'uso.

	Декларация о соответствии стандартам ЕС	25
	Условные обозначения	26
	Указания по технике безопасности	26
	Использование по назначению	27
	Распаковка	27
	Монтаж	27
	Техническое обслуживание и очистка	28
	Технические характеристики	28
	Гарантия	28

Исходный язык: немецкий

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Мы заявляем под единоличную ответственность, что данное изделие соответствует предписаниям Директивы 2006/42/ЕС и согласуется со следующим стандартом и нормативным документом: EN ISO 12100.

Копию полного заявления о соответствии требованиям стандартов ЕС можно запросить по адресу **sales@ika.com**.





Условные обозначения

/// Предупреждающие знаки



Уведомление! Указывает, например, на действия, которые могут привести к повреждению материальных ценностей.



Осторожно! Указывает на опасность защемления пальцев/кистей.

/// Общие обозначения

A — Номер детали

Обозначение компонента прибора в указании.



Указания по технике безопасности

/// Общие указания

- **Перед вводом в эксплуатацию полностью прочитайте инструкцию по эксплуатации и соблюдайте указания по технике безопасности. Если эта принадлежность используется с другим прибором, учитывайте требования инструкции по эксплуатации этого прибора.**
- Храните инструкцию по эксплуатации в доступном для всех месте.
- Соблюдайте указания по технике безопасности, директивы, предписания по охране труда и предотвращению несчастных случаев.



внимание!

- Обращайте внимание на отмеченные на **Fig. 1**.

/// Конструкция аппарата

- Установите прибор на ровной, устойчивой, чистой, нескользящей, сухой и огнестойкой поверхности.
- Все резьбовые соединения должны быть хорошо затянуты.
- Во избежание опрокидывания прибора проверьте монтажное положение вискозиметра.



Осторожно!

- Следите за тем, чтобы не защемить пальцы при опускании устройства на пол.

/// Работа с аппаратом



внимание!

- Риск опрокидывания возникает при наклоне штатива на 10° с полной нагрузкой.
- Соблюдайте максимально допустимую нагрузку (см. «Технические характеристики»).
- При перемещении штатива прибор должен находиться в крайнем нижнем положении (концевой упор).
- При использовании по назначению в соответствии с указаниями руководства по эксплуатации опасность для людей, окружающей среды или прибора отсутствует. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства или несоблюдения правил техники безопасности.

/// Принадлежности

- Не допускайте толчков и ударов по прибору или принадлежностям.
- Перед каждым использованием проверяйте прибор и принадлежности на наличие повреждений. Не используйте поврежденные детали.

Использование по назначению

/// Применение

- Штатив IKA ROTASTAND предназначен для крепления, подъема и опускания прибора IKA ROTAVISC.

/// Область применения

- Среда в помещении аналогична среде в отраслевых или промышленных исследовательских и учебных лабораториях.
- Защита пользователя не гарантируется:
 - в случае эксплуатации прибора с принадлежностями, не поставляемыми или не рекомендованными производителем;
 - в случае эксплуатации прибора не по назначению, указанному производителем;
 - в случае внесения изменений в прибор или печатную плату третьими сторонами.

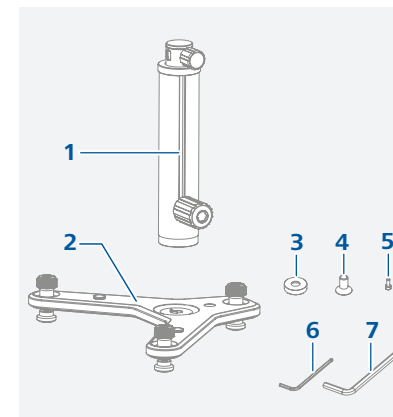
Распаковка

/// Распаковка

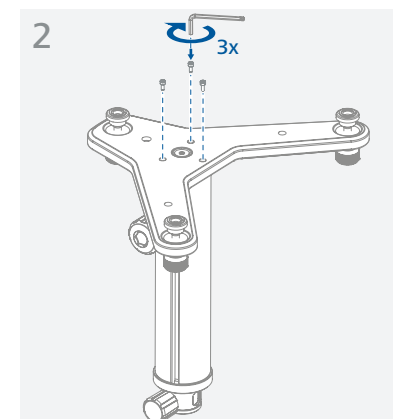
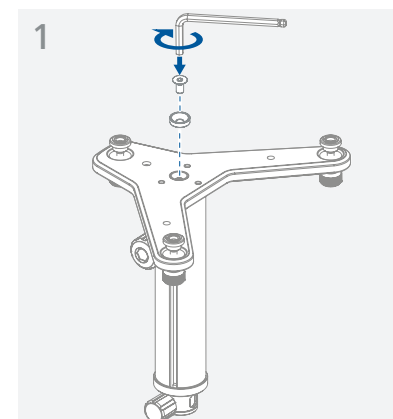
- Осторожно распакуйте аппарат. При наличии повреждений немедленно составьте соответствующий акт (с представителем почты, железной дороги или компании-перевозчика).

/// Комплект поставки

1	ROTASTAND столб
2	ROTASTAND база
3	Винт шайбы
4	Винт с внутренним шестигранником
5	Винт с внутренним шестигранником (3х)
6	Отвертка (AF = 2.5 mm) DIN ISO 2936
7	Отвертка (AF = 5 mm) DIN ISO 2936



Монтаж



Техническое обслуживание и очистка

- Аппарат не требует технического обслуживания. Имеет место лишь естественное старение деталей и их отказ со статистически закономерной частотой.

/// Очистка

- Используйте только чистящие средства, которые были одобрены компанией IKA для очистки ее устройств.
В качестве чистящих средств применяется вода (с поверхностно-активным веществом) и изопропанол.
- При очистке аппарата пользуйтесь защитными перчатками.
- При очистке не допускайте попадания в аппарат жидкости.
- При применении способов очистки или обеззараживания, отличных от рекомендованных, проконсультируйтесь в компании IKA.

/// Заказ запасных частей

- При заказе запасных частей указывайте следующие данные:
 - тип аппарата,
 - номер позиции и обозначение запчастей, см. www.ika.com.

/// В случае ремонта

- Аппараты принимаются в ремонт только после очистки и удаления опасных веществ.
- Запросите формуляр „Декларация безопасности“ в компании IKA или загрузите его с сайта IKA www.ika.com и распечатайте.
- Отправляйте аппараты на ремонт в оригинальной упаковке. Складской упаковки для обратной отправки недостаточно. Дополнительно используйте подходящую транспортировочную упаковку.



Технические данные

Ход, не более	mm	200
Диаметр (Ø)	mm	16
Динамическая нагрузка	kg	5
Размеры (Ш x Г x В)	mm	351 x 246 x 318
Масса	kg	4.8

- Право на технические изменения сохраняется!

Гарантия

- В соответствии с Условия продажи и поставок компании IKA срок гарантии составляет 24 месяца. При наступлении гарантийного случая просим обращаться к продавцу или отправить аппарат с приложением платежных документов и указанием причины рекламации непосредственно на наш завод. Расходы по перевозке берет на себя покупатель.
- Гарантия не распространяется на изнашивающиеся детали, случаи ненадлежащего обращения, недостаточного ухода и обслуживания, не соответствующих указаниям настоящего руководства по эксплуатации.



Declaração UE de conformidade 29



Explicação dos símbolos 30



Indicações de segurança 30



Uso adequado 31



Desembalar 31



Montagem 31

Manutenção e limpeza 32



Dados técnicos 32

Garantia 32

Idioma original: alemão

Declaração UE de conformidade

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto corresponde às disposições constantes na diretiva 2006/42/CE e está de acordo com a seguinte norma e documento normativo: EN ISO 12100.

Uma cópia da Declaração de Conformidade UE completa pode ser solicitada junto à sales@ika.com.





Explicações dos símbolos

/// Símbolos de alerta



Aviso!

Aponta, p.ex. para ações que podem causar danos materiais.



Cuidado!

Alerta para o risco de esmagamento de dedos/mãos.

/// Símbolos gerais

A — Número de posição

Indica componentes do aparelho relevantes para ações.



Indicações de segurança

/// Observações gerais

- › **Leia o manual de instruções na íntegra antes da colocação em funcionamento e observe as indicações de segurança. Se estes acessórios forem usados em conjunto com outro aparelho, é necessário observar também o manual de instruções do referido aparelho.**
- › Guarde o manual de instruções em local acessível para todos.
- › Observe as indicações de segurança, diretrizes, normas de proteção no trabalho e de prevenção de acidentes.



Aviso!

- › Observe os locais identificados na **Fig. 1**.

/// Estrutura do aparelho

- › Colocar o aparelho livre sobre uma superfície plana, estável, limpa, antiderrapante, seca e refratária.
- › Todas as uniões roscadas devem estar firmemente apertadas.
- › Verifique a posição de montagem do viscosímetro para evitar o tombamento do aparelho.



Cuidado!

- › Ao apoiar o aparelho, tomar cuidado para não esmagar os dedos.

/// Trabalhar com o aparelho



Aviso!

- › Há risco de tombamento, se o suporte com plena carga for inclinado em um ângulo superior a 10°.
- › Não exceder a capacidade de carga máxima (consulte "Dados Técnicos").
- › Ao movimentar o suporte deve ser garantido que o aparelho esteja em sua posição inferior (limitador de curso).
- › Sempre que usado de forma adequada e em conformidade com as instruções constantes no manual de instruções, não há risco para o homem, o meio ambiente ou aparelho. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes do uso incorreto do aparelho ou da não observância das indicações de segurança.

/// Acessórios

- › Evite golpes e impactos no aparelho ou acessórios.
- › Antes de cada utilização, verifique o aparelho e acessórios quanto a danos. Não use peças danificadas.

Uso adequado

/// Utilização

- › O IKA ROTASTAND se destina à fixação, elevação e abaixamento de um IKA ROTAVISC.

/// Área de aplicação

- › Ambientes internos semelhantes a ambientes de laboratório na área de pesquisa, ensino, comércio ou indústria.
- › A segurança do usuário não estará garantida:
 - Se o aparelho for operado com acessórios que não sejam fornecidos ou recomendados pelo fabricante.
 - Se o aparelho não for operado de acordo ao seu uso previsto, contrário às instruções do fabricante.
 - Se forem efetuadas modificações no aparelho ou na placa de circuito impresso por terceiros.

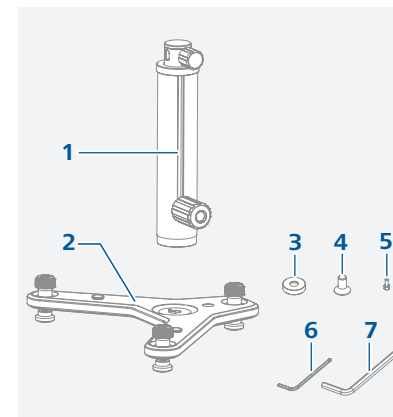
Desembalar

/// Desembalar

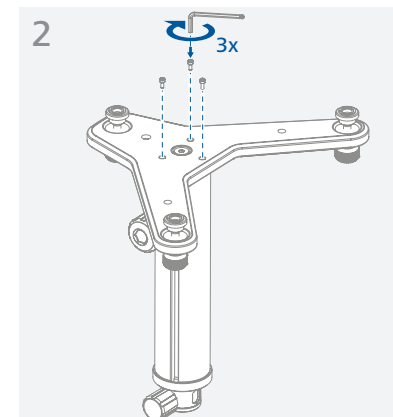
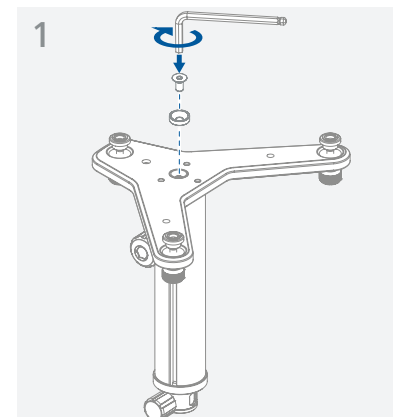
- › Proceda com cuidado ao desembalar o aparelho. Em caso de danos, registre as ocorrências imediatamente (correio, transporte ferroviário, empresa transportadora).

/// Escopo de fornecimento

1	Pilar ROTASTAND
2	Base ROTASTAND
3	Arruela do parafuso
4	Parafuso sextavado interno
5	Parafuso sextavado interno (3x)
6	Chave de fenda (AF = 2.5 mm) DIN ISO 2936
7	Chave de fenda (AF = 5 mm) DIN ISO 2936



Montagem



Manutenção e limpeza

- › O aparelho é isento de manutenção. Ele apenas está sujeito ao envelhecimento natural dos componentes e a respectiva taxa estatística de falhas.

/// Limpeza

- › Use somente agentes de limpeza aprovados pela IKA para efetuar a limpeza de dispositivos IKA.
Estes são, água (tensoativa) e isopropanol.
- › Para a limpeza do aparelho, use luvas de proteção.
- › Durante a limpeza, nenhuma umidade deve penetrar no aparelho.
- › Se forem usados métodos de limpeza ou descontaminação diferentes dos recomendados, consulte a IKA.

/// Encomenda de peças de reposição

- › Em caso de encomendas de peças de reposição, informe o seguinte:
 - Tipo de aparelho,
 - Número de item e designação da peça, veja www.ika.com.

/// Reparo

- › Solicitamos encaminhar para reparo somente aparelhos que estejam limpos e livres de substâncias tóxicas.
- › Para essa finalidade, solicite o formulário "**Certificado de descontaminação**" junto à IKA, ou utilize o formulário disponível para impressão na página da IKA www.ika.com.
- › Em caso de conserto, encaminhe o aparelho dentro de sua embalagem original. Embalagens de armazenagem não são suficientes para o envio de retorno. Utilize adicionalmente uma embalagem para transporte adequada.

Dados técnicos

Curso máx.	mm	200
Diâmetro (Ø)	mm	16
Carga dinâmica	kg	5
Dimensões (L x P x H)	mm	351 x 246 x 318
Peso	kg	4.8

- › *Reservado o direito de alterações técnicas!*

Garantia

- › Em conformidade com as Termos e Condições de Venda da IKA, o prazo de entrega é de 24 meses. Em caso de prestação de garantia, entre em contato com o revendedor especializado ou encaminhe o aparelho diretamente para nossa fábrica, acompanhado da nota de entrega e uma descrição dos motivos da reclamação. Os custos do frete correm por sua conta.
- › A prestação da garantia não se aplica a peças de desgaste e não é válida para falhas que possam ser atribuídas ao manuseio incorreto, cuidados e manutenção insuficientes, contrários às instruções constantes neste manual de instruções.

	Deklaracja zgodności UE	33
	Objaśnienie symboli	34
	Wskazówki bezpieczeństwa	34
	Użycie zgodne z przeznaczeniem	35
	Rozpakowanie	35
	Montaż	35
	Konserwacja i czyszczenie	36
	Dane techniczne	36
	Gwarancja	36

Język wyjściowy: niemiecki

Deklaracja zgodności UE

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z postanowieniami dyrektywy 2006/42/WE oraz normami i dokumentami normatywnymi: EN ISO 12100.

Proszę o kopię kompletnej deklaracji zgodności UE można skierować na adres sales@ika.com.





Objaśnienie symboli

/// Symbole ostrzegawcze



Wskazówka! Wskazuje np. czynności, które mogą prowadzić do powstania szkód materialnych.



Ostrzeżenie! Oznacza niebezpieczeństwo przygniecenia palców/rąk.

/// Symboli ogólne

A — Numer pozycji

Wskazuje komponenty urządzenia istotne dla wykonania czynności.



Wskazówki bezpieczeństwa

/// Uwagi ogólne

- › **Przeczytać całą instrukcję eksploatacji przed uruchomieniem; przestrzegać wskazań bezpieczeństwa. Jeżeli wyposażenie to jest używane z innym urządzeniem, należy przestrzegać również instrukcji eksploatacji tego urządzenia.**
- › Instrukcję obsługi przechowywać w miejscu dostępnym dla wszystkich.
- › Przestrzegać wskazań dotyczących bezpieczeństwa, dyrektyw oraz przepisów BHP.



Wskazówka!

- › Zwracać uwagę na miejsca zaznaczone na **Fig. 1**.

/// Konstrukcja urządzenia

- › Urządzenie ustawić swobodnie na równej, stabilnej, czystej, antypoślizgowej, suchej i ogniotrwałej powierzchni.
- › Wszystkie złącza śrubowe muszą być bezpiecznie dokręcone.
- › Sprawdzić pozycję montażową lepkościomierza, aby uniknąć przewrócenia urządzenia.



Ostrożnie!

- › Podczas odstawiania urządzenia uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

/// Praca z urządzeniem



Wskazówka!

- › Istnieje niebezpieczeństwo przewrócenia, gdy statyw przy pełnym obciążeniu zostanie przechylony pod kątem 10°.
- › Należy przestrzegać maksymalnego dopuszczalnego udźwigu (patrz „Dane techniczne”).
- › Podczas poruszania statywem należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w swoim dolnym położeniu (ogranicznik końcowy).
- › W przypadku zastosowania zgodnego z przeznaczeniem zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji eksploatacji brak niebezpieczeństwa dla ludzi, środowiska oraz urządzenia. Producent nie odpowiada za szkody, które powstały w wyniku błędnego zastosowania urządzenia lub nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa.

/// Wyposażenie

- › Unikać uderzania urządzenia lub wyposażenia.
- › Przed każdym użyciem sprawdzić, czy urządzenie lub jego wyposażenie nie są uszkodzone. Nie używać uszkodzonych części.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

/// Przeznaczenie

- › IKA ROTASTAND służy do przytrzymywania, podnoszenia i opuszczania urządzenia IKA ROTAVISC.

/// Obszary stosowania

- › Środowiska wewnętrzne podobne do laboratoryjnych w obszarze badawczym, edukacyjnym, handlowym lub przemysłowym.
- › Bezpieczeństwo użytkownika nie jest zapewnione:
 - Jeżeli urządzenie stosowane jest z akcesoriami niedostarczonymi lub niezalecanymi przez producenta.
 - Jeżeli urządzenie stosowane jest niezgodnie z jego przeznaczeniem, wbrew wytycznym producenta.
 - Jeżeli osoby trzecie dokonają zmian w obrębie urządzenia lub płytki drukowanej.

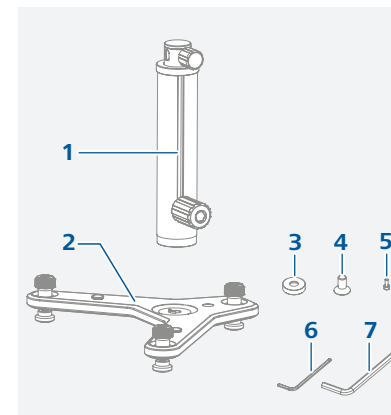
Rozpakowanie

/// Rozpakowanie

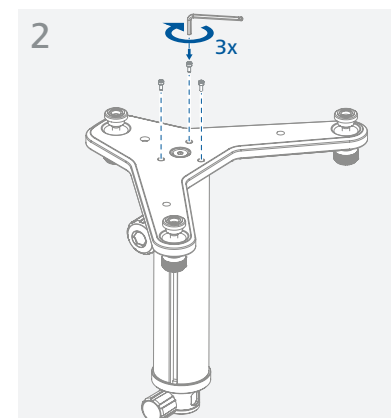
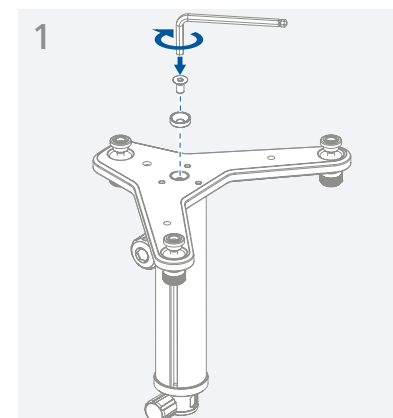
- › Ostrożnie rozpakować urządzenie. W razie stwierdzenia uszkodzeń należy natychmiast zarejestrować stan faktyczny (poczta, kolej lub spedycja).

/// Zakres dostawy

1	Stojak ROTASTAND
2	Podstawa ROTASTAND
3	Podkładka do wkrętu
4	Śruba imbusowa
5	Śruba imbusowa (3x)
6	śrubokręt (AF = 2,5 mm) DIN ISO 2936
7	śrubokręt (AF = 5 mm) DIN ISO 2936



Montaż



Konserwacja i czyszczenie

- Urządzenie nie wymaga konserwacji. Jest ono narażone jedynie na naturalne starzenie się elementów i ich statystyczną awaryjność.

/// Czyszczenie

- Do czyszczenia urządzeń IKA stosować tylko środki czyszczące zatwierdzone przez IKA. Są to środki na bazie wody (ze środkami powierzchniowo czynnymi) i izopropanolu
- Podczas czyszczenia urządzenia nosić rękawice ochronne.
- Podczas czyszczenia wilgoć nie może przedostać się do wnętrza urządzenia.
- W przypadku zastosowania metod czyszczenia i dekontaminacji innych od zalecanych należy skontaktować się z firmą IKA.

/// Zamawianie części zamiennych

- Zamawiając części zamienne należy podać następujące dane:
 - typ urządzenia,
 - numer pozycji i oznaczenie części zamiennej, (**patrz www.ika.com**).

/// Naprawa

- Do naprawy prosimy przysyłać tylko urządzenia czyste i nie zawierające substancji zagrażających zdrowiu.
- W związku z tym należy zamówić formularz „**Certyfikat dekontaminacji**” w firmie IKA lub pobrać i wydrukować formularz ze strony IKA **www.ika.com**.
- W razie konieczności dokonania naprawy urządzenie należy odesłać w oryginalnym opakowaniu. Opakowania magazynowe są niewystarczające. Należy zastosować dodatkowo odpowiednie opakowanie transportowe.



Dane techniczne

Skok maks.	mm	200
Średnica (Ø)	mm	16
Obciążenie dynamiczne	kg	5
Wymiary (szer. x głęb. x wys.)	mm	351 x 246 x 318
Cieężar	kg	4.8

- Prawo do wprowadzania zmian technicznych zastrzeżone!*

Gwarancja

- Zgodnie z Ogólne Warunki Sprzedaży IKA okres gwarancji wynosi 24 miesiące. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy zwrócić się do sprzedawcy lub przesłać urządzenie bezpośrednio do naszego zakładu, dołączając fakturę otrzymaną podczas dostawy i podając powody reklamacji. Koszty transportu w takim przypadku pokrywa użytkownik.
- Gwarancja nie obejmuje części zużywalnych ani błędów, które wynikają z nieprawidłowego użytkowania oraz niedostatecznej pielęgnacji i konserwacji niezgodnej ze wskazówkami w instrukcji obsługi.



AB Uygunluk Beyanı..... 37



İkaz sembollerinin açıklaması..... 38



Güvenlik uyarıları..... 38



Doğru kullanım 39



Ambalajdan çıkarma 39



Montaj..... 39

Bakım ve temizlik 40



Teknik veriler..... 40

Garanti 40

Kaynak dil: Almanca

AB Uygunluk Beyanı

Yegane sorumluluğumuz altında, bu ürünün 2006/42/EC yönergesine uygun olduğunu ve şu standarda ve normatif belgeye uyduğunu beyan ederiz: EN ISO 12100.

AB Uygunluk Beyanı'nın eksiksiz bir kopyasını **sales@ika.com** adresinden isteyebilirsiniz.





İkaz sembollerinin açıklaması

/// Uyarı işaretleri



BİLGİ

Kaçınılmadığı takdirde ekipman hasarına yol açabilecek uygulamaları gösterir.



Uyarı!

Parmaklar/eller için bir ezilme tehlikesine işaret eder.

/// Genel semboller

A — Pozisyon numarası
Eylemlerle ilgili cihaz bileşenlerini gösterir.



Güvenlik talimatları

/// Genel bilgiler

- › **Cihazı başlatmadan önce kullanma talimatlarının tamamını okuyun ve güvenlik talimatlarına uyun. Bu aksesuar başka bir cihazla birlikte kullanılırsa bu cihazın kullanım kılavuzu da dikkate alınmalıdır.**
- › Kullanma talimatlarını herkesin erişebileceği bir yerde saklayın.
- › Güvenlik talimatlarına, ana esaslara, işçi sağlığı ve güvenliği düzenlemelerine ve kaza önleme düzenlemelerine uyun.



Bilgi!

- › **Fig. 1** deki işaretli alanlara dikkat edin.

/// Cihaz kurulumu

- › Cihazı düz, sağlam, temiz, kaymaz, kuru ve yangına dayanıklı bir yüzey üzerine kurun.
- › Tüm vida bağlantıları doğru bir şekilde sıkılmalıdır.
- › Ünitenin devrilme tehlikesinden kaçınmak için viskozimetrenin montaj konumunu kontrol edin.



Uyarı!

- › Cihazı bırakırken parmakların ezilmemesine dikkat edilmelidir.

/// Cihazla çalışma



Bilgi!

- › Stant/ayaklık tam yükte 10°'den fazla bir açıyla eğildiğinde, devrilme riski vardır.
- › Maksimum izin verilen taşıma kapasitesine dikkat edin (bkz. "Teknik veriler").
- › Standı hareket ettirirken, cihazın en alt uç durdurma konumunda olduğundan emin olun.
- › Amacına ve kullanım talimatlarına uygun olarak kullanıldığında, insanlar, çevre veya cihaz için tehlike bulunmaz. Cihazın yanlış kullanımı ya da güvenlik talimatlarına uyulmaması sonucu oluşabilecek hasarlardan üretici sorumlu tutulamaz.

/// Aksesuarlar

- › Cihazı ve aksesuarları çarpma ve darbelerden koruyun.
- › Her kullanımdan önce cihazda veya aksesuarlarda herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı bileşenleri kullanmayın.

Doğru kullanım

/// Kullanım

- › İKA ROTASTAND, İKA ROTAVISC'i tutmak, kaldırmak ve indirmek için tasarlanmıştır.

/// Kullanım yelpazesi

- › Araştırma, öğretim, ticaret veya sanayi bölgesi laboratuvarları gibi buna benzer kapalı mekanlar.
- › Kullanıcının güvenliği aşağıdaki durumlarda garanti edilemez:
 - Cihaz üretici tarafından tedarik veya tavsiye edilmemiş olan aksesuarlarla birlikte kullanılıyorsa.
 - Cihaz üreticinin belirlediği şartlara uygun olmayan veya aykırı şekilde kullanılıyorsa.
 - Cihaz veya basılı devre kartı üçüncü şahıslarca tadil edilirse.

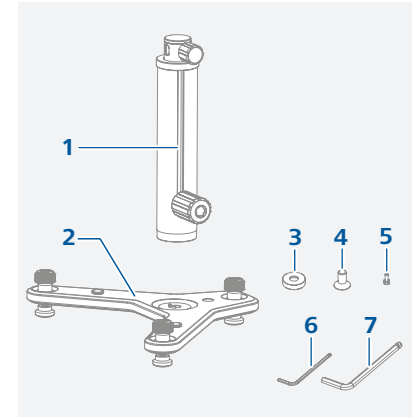
Ambalajdan çıkarma

/// Ambalajdan çıkarma

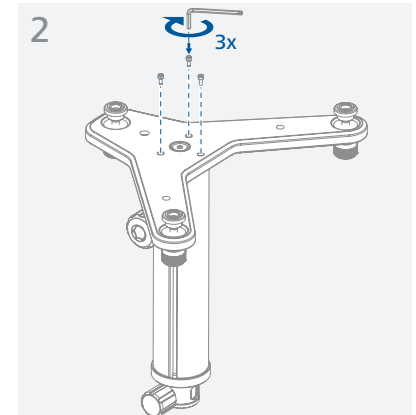
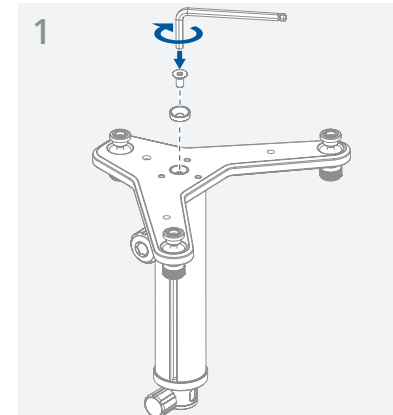
- › Cihazı ambalajından özenle çıkarın. Hasarlar derhal cihazı teslim eden kuruma (posta, demiryolu veya lojistik şirketi) bildirilmelidir.

/// Teslimat kapsamı

1	ROTASTAND sütun
2	ROTASTAND tabanı
3	Vida yıkayıcı
4	altıgen soket vidası
5	altıgen soket vidası (3x)
6	Tornavida (AF = 2.5 mm) DIN ISO 2936
7	Tornavida (AF = 5 mm) DIN ISO 2936



Montaj



Bakım ve temizlik

- › Cihaz bakım gerektirmez. Yalnızca bileşenlerin doğal aşınma ve yıpranmalarına ve istatistiksel arıza oranlarına maruz kalır.

/// Temizlik

- › IKA cihazlarını temizlemek için sadece IKA tarafından onaylanmış temizlik maddelerini kullanın. Bunlar su (aktif maddeli) and isopropanoldür.
- › Cihazları temizlerken koruyucu eldiven takın.
- › Temizlik sırasında cihaza nem girmesine izin vermeyin.
- › Temizlik veya dekontaminasyon için tavsiye edilen yöntem dışında bir yöntem kullanmadan önce, kullanıcı bu yöntemin cihazı bozup bozmayacağını IKA ile netleştirmelidir.

/// Yedek parça siparişi

- › Yedek parça siparişi verirken lütfen şu bilgileri temin edin:
 - Cihaz tipi,
 - Yedek parçanın konum numarası ve açıklaması, bkz. www.ika.com.

/// Tamirler

- › Lütfen yalnızca temizlenmiş ve sağlık tehlikesine yol açabilecek malzemelerden arındırılmış cihazları tamir için gönderin.
- › Bunun için, IKA 'dan temin edebileceğiniz veya IKA 'nın web sitesinden (www.ika.com) indirip yazdırabileceğiniz “**Dekontaminasyon Sertifikası**” formunu kullanın.
- › Tamir gerektirdiği takdirde cihazınızı orijinal ambalajında iade edin.Cihaz gönderilirken depolama ambalajı yeterli olmaz, uygun nakliye ambalajını da kullanmalısınız.



Teknik veriler

Merkez maks.	mm	200
Çapı (Ø)	mm	16
Dinamik yük	kg	5
Boyutlar (G x D x Y)	mm	351 x 246 x 318
Ağırlık	kg	4.8

- › *Teknik değişikliklere tabidir!*

Garanti

- › IKA Satış Hüküm ve Koşulları uyarınca garanti süresi 24 aydır. Garanti kapsamındaki istemleriniz için lütfen yerel bayiinize başvurun. İsteminizin nedenlerini belirterek teslimat faturasıyla beraber makineyi doğrudan fabrikamıza da gönderebilirsiniz. Gönderi masrafları tarafınıza aittir.
- › Garanti aşınan parçaları kapsamaz; cihazın uygun olmayan şekilde kullanımından, yeterli özennin gösterilmemesinden veya bu kullanma talimatlarına uygun şekilde bakım gerçekleştirilmemesinden kaynaklanan arızalar da garanti kapsamında değildir.



designed for scientists

IKA-Werke GmbH & Co. KG

Janke & Kunkel-Straße 10,
79219 Staufen, Germany
Phone: +49 7633 831-0
eMail: sales@ika.de

USA

IKA Works, Inc.
Phone: +1 910 452-7059
eMail: sales@ika.net

KOREA

IKA Korea Ltd.
Phone: +82 2 2136 6800
eMail: sales-lab@ika.kr

BRAZIL

IKA Brasil
Phone: +55 19 3772 9600
eMail: sales@ika.net.br

MALAYSIA

IKA Works (Asia) Sdn Bhd
Phone: +60 3 6099-5666
eMail: sales.lab@ika.my

CHINA

IKA Works Guangzhou
Phone: +86 20 8222 6771
eMail: info@ika.cn

POLAND

IKA Poland Sp. z o.o.
Phone: +48 22 201 99 79
eMail: sales.poland@ika.com

JAPAN

IKA Japan K.K.
Phone: +81 6 6730 6781
eMail: info_japan@ika.ne.jp

INDIA

IKA India Private Limited
Phone: +91 80 26253 900
eMail: info@ika.in

UNITED KINGDOM

IKA England LTD.
Phone: +44 1865 986 162
eMail: sales.England@ika.com

VIETNAM

IKA Vietnam Company Limited
Phone: +84 28 38202142
eMail: sales.lab-vietnam@ika.com

THAILAND

IKA Works (Thailand) Co. Ltd.
Phone: +66 2059 4690
eMail: sales.lab-thailand@ika.com

TURKEY

IKA Turkey A.Ş.
Phone: +90 216 394 43 43
eMail: sales.turkey@ika.com

Discover and order the fascinating products of IKA online:
www.ika.com



IKAworlwide



IKAworlwide /// #lookattheblue



@IKAworlwide

Technical specifications may be changed without prior notice.

20000037346a_20114858_A1_ROTASTAND_112023